

Fida Nyamesemka: Ayewoho 19, 2013.
(Friday sermon – 19th July, 2013 – Fante Translation)

KURAN KRONKRON NO NA RAMADHAN.

Ramadhan bosoom no nye bosoom a woyii Kuran no wo mu, a oye kwankyerε ma adasamba, ne kwankyerε no mu dasedzi nye mpaapaamu no. Dem ntsi hom mu biara a owo fie dem bosoom yi mu no onkyen kom wo mu. Mbom, nyia oyar anaade owo akwantu mu no, onkyen kom wo da fofor mu wo nda dodow a oammfa annye akonkyen no. Dza Allah pe ma hom nye ahotε na Ommpe ahokyer mma ho mama hom ewie nda dodow no a wodze kyen kom no, na ama hom atonton Allah wo de Okyerε hom kwan no na hom aye ndaasefo (2:186).

Ramadhan bosoom no ba mpen pii wo nyimpa ndankwa mu. Muslimnyi a osom nyim de woyii Kuran wo dem bosoom yi mu. Muslimnyi a oahye apem do wo nyimdzee de Nkomhyenyi Kronkron (NNN) aber do no, afe biara se Ramadhan du a Hadhrat Jibrail wosawosa Kuran no a woeyi akyere no a owo no ho no kor kepeem afe no a odzi ewie wo Nkomhyenyi Kronkron (NNN) no wu mu no, a nna woeyi Kuran no mu nsem nyinara ama no ewie no na oenya nsempe a oka de..... “Nda da yi na M’ama hom som no ewie peye ama hom na M’ewie M’adom ama hom. Na M’eyi Islam esi ho ama hom de osom” (5:4). Dadaw nsem bi a Hadhrat Aisha (Allah N’enyi ngye noho) kaa kyereε de Jibrail wosawosa Kuran no mu mpen ebien wo afe a odzi ewie wo Nkomhyenyi Kronkron (NNN) no nkwandamu.

Kuran Kronkron nye Ramadhan bosoom no wo nkitahodzi soronko. Hadhrat Khalifatul Masih kaa de obekasa afa nyiyimu yi a oabo dzin wo sor ha yi dza odzi kan na nnye dza odzi ekyir no bi a. Afe biara Ramadhan bosoom no kae hen de Kuran Kronkron no tsetse hen wo kwankyerε ho na odze nsenkyeredze a ohyeren ye mpaapaamu wo nokwar na nkontompo ho. Okae hen fa mbre mudzi mapa a akonkyen tse na mbre wosi fa akonkyen. Ramadhan so kaekae hen de Kuran ne nkyerekyere dzi mu mapa eso no mu do. Ampaara, dem nkae yi ho beba mfaso ber a yeatse ne sunsum na ne tsebea ase. Se ammba no dem dza, ma yehu nye de Ramadhan ba afe biara mu na obokodo demara akaakaa hen wo nsem ho na ma obeba nye de hen enyi begye de yedze hen aso bema no ho hia no ara keke. Yenya noho mfaso no nokwar mu ber a yedze noho hia no ako nyee mu. Se yetse no ntsemara de “Ramadhan bosoom no nye bosoom a woyii Kuran no mae...” a yeyi hen Kuran no kenkan. Dem nkaakaa yi no botae behye ma se yebobo mbodzen atse Kuran Kronkron no ase ama kasafua.... “nkyerekyere ama adasa...” No mu ada ho ama hen.

Se yebo mbodzen soronko wo dem bosoom yi mu hwehwe Kuran ne mbra no a. Nkaakaa a ofa no nkitahodzi a oda Ramadhan na Kuran Kronkron hon ntamu no no mu beda ho kann ama hen. Ramadhan kaa hen twe hen adwen ma yehwehwe mbransem no a owo Kuran mu na yedze ko ndzeyee do na yeye no hen abrabo no ne fa bi. Se yehwe Kuran ne nkyerekyere a, Ramadhan kaa hen ma yedze henho hye Nyankopon ho nkaakaa wo kwan a oko nkan mu na dem dwumadzi yi hye ma onam som a yesom Nyankopon ntsi, de yeye Salat

wɔ ne fɛɛfɛw mu wɔ ne mber do na yɛhwɛhɛ Nyankopɔn enyimpa eso yɛyɛ ɔpɛyɛ Asɔr na yɛyɛ hɛn Nyankopɔn ho nkaakaa mu. Dɛm dwumadzi yi twe hɛn bɛn Nyankopɔn na ɔma No so twe bɛn hɛn ama kwan a ɔda nyimpa na Nyankopɔn ntamu no efi hɔ.

Ramadhan kaa hɛn ma yɛsuo ahoma no a Nyankopɔn Ne nsa dze mu no mu dzen na ɔdze ne tsir afa no so ase asaase do ama hɔn a wɔpɛr hwɛhwɛ Ne nkyɛn bea no. Nyia osuo mu no bohu Nyankopɔn. Ramadhan kaa hɛn dɛ Nyankopɔn ka dɛ ‘Me bɛn...’ (2:187). ɔwɔ dɛ hɛn som ne mɛnpɛndo krɔn ma yɛhwɛhɛ dɛm eyiedzi yi. Ramadhan kaa hɛn ma yetua ntoboa ma Nyankopɔn N’abɔdze, No nkorɔfo kyɛn dza yɛyɛ no dada no. Ampaara, Nyankopɔn atwe hɛn adwɛn kɔ nkorɔfo hɔn eyiedzi do, sɛ yɛfa no Muslimfo hɔn eyiedzi ho a, Nyankopɔn ka dɛ “hom nyɛ botooyɛ mma homho homho” (48:30).

Binom bu hɔn enyi gu hɔnara yesu do, nokwar binom bu hɔn enyi gu hɔn ebusuafo hɔn yesu do. Hadhrat Khalifatul Masih, ɔɔfabi a onya nkrataa fi mbaabun nkyɛn dɛ abaatan bi yɛ enyimpamu wɔ mbabanyin na mbabaa mu. ɔɔfabi a, sɛ awofo rekyɛ egyapadze wɔ bɛr a wɔtse ase a, ebusua binom yi mbabaa no akwa na wɔdze egyapadze nyinara ma mbabanyin no. Dɛ wobotwitwa agyɛ hɔnho no, wobisa mbabaa no dɛ wɔtsia dza wɔreyɛ no anaa? Na ɔnam dɛ wɔbɔ hwea ntsi, wɔpɛn do ma awofo no dwɛn dɛ woedzi pɛrɛr. Iyi nnyɛ pɛrɛr mbom mfom a na otsia Kuran Krɔnkrɔn dza ɔkyɛrɛ a no mu da hɔn no. ɔyɛ nwanwa dɛ ndɛ mber yi awofo a wɔtse dɛm a wonndzi pɛrɛr tse hɔ. Oyie so dɛ mbaabun a wɔdze hɔn eyiedzi bɔ afɔr, ama hɔn awofo hɔn enyi agyɛ tse hɔ dɛm mber yi. Mbom ɔwɔ dɛ wɔhu dɛ sɛ dɛm afɔrɔ yi nnyɛ dɛw wɔ hɔn akoma mu a nna wɔrema hɔn awofo nam dɛm kwan yi do ayɛ bɔn. Hadhrat Khalifatul Masih kaa dɛ ɔbɛpɛ dɛ dɛm awofo etsirmɔdzefo yi tse bio dɛ wonsuro Nyankopɔn na enuanom mbabanyin no a wɔyɛ pesamankonya mbordo no na wɔhyɛ hɔn awofo ma wɔdze egyapadze ma hɔn kwɛtsir hɔn nkyɛrɛmbaa no dɛ wɔdze ogya mboaboa rehyɛ hɔn yɛfun ma. Wonsuro Nyankopɔn na wɔnhwɛhwɛ nsakyɛr. ɔnam hia a ohia ntsi na ɔwɔ dɛ wɔbɔ dzin ka no.

Bɛr a ɔbaa kasapɔw no do bio no wɔ dza Ramadhan kaakaa hɛn dɛ yɛnyɛ no, Hadhrat Khalifatul Masih kaa dɛ sɛ Ramadhan nya hɛn hɛn mu a ɔkaa hɛn dɛ, dɛ mbɛrɛ Kuran Krɔnkrɔn ne nkyɛrɛkyɛrɛ tse no Muslimfo wɔdɛ wonya afɔrɔ sunsum. ɔwɔ dɛ yɛkɛr hɛnho wɔ anohoba a yɛbɔ ɔnam Nyankopɔn ɔnyɛ No Kuw na Ahmadiyya Adzedzi Khilafat-e-Ahmadiyya tu hɛnho, hɛn egyapadze na hɛn mber ma. ɔwɔ dɛ bɔ a yɛahyɛ no yɛhyɛ no ma na yesusu ɔpɛ dodow a yɛwɔ dze hyɛ anohoba no ma na ɔnam dɛm ntsi yɛhwɛ Kuran ne mbransɛm no a ɔfa no hɛn nyinara ho nkorkor no.

Ramadhan, bio twe hɛn adwɛn gyina amandzɛhu a Nkɔmhyɛnyi Krɔnkrɔn (NNN) hunii dze gyɛɛ adasa fii ɔsɛɛ na Nyankopɔn N’ɛbufuwhyɛw mu. Na ɔdze awɛrɛhow na mpaabɔdze sɛrɛɛ Nyankopɔn wɔ iyi ho, na dza yɛbɛyɛ etua noho ntoboa.

Ramadhan ba bɛkaa hɛn dwumadzi a Nyankopɔn dze hyɛɛ hɛn wurɔ, Nkɔmhyɛnyi Krɔnkrɔn (NNN) no Ne nsa wɔ Hira Tu (Cave Hira) na ɔkaa kyɛrɛɛ no dɛ ommfi tu no mu mbedzi; na mbɛrɛ yɛbɛsi edzi dɛm dwuma yi dɛ yɛnam ne nyansapɔw na n’akwankyɛrɛ do ridzi. Ampaara yɛbɛyɛ dɛn edzi n’akwankyɛrɛ ekyir ama Nyankopɔn nkabɔmu kor no atahyɛ na Islam asem no a ɔkyɛrɛ...adasa akwankyɛrɛ...tserɛtserɛw.

Ramadhan kaa hen de, se yedwen mbre n'akotsee kehyye Hira Tu no mu a, yebotum enya nokwar adwenhwiromu de yebema gyedzi edzi adontsen wo wiadze nsem ho. Ramadhan kaa hen de se yeda no edzi de yedo Nkomhyenyi Kronkron (NNN) no a, ono owo de ne nyimpasu a woehyira do no ne fa biara na yebw mbodzen biara de yebosua. Dem bosoom yi aba de orekaa hen ma yeahwehwe ehu mbre Nkomhyenyi Kronkron (NNN) n'akadofa nya hon abodzin a ose eso ofata de yekyia hon yeka de Nyankopon enyi ngye honho. Ampaara, Akadofa no hon su ye fasusu ma hen.

Dem bosoom yiara so kaa hen ma yehwe Nkomhyenyi Kronkron (NNN) ne mber do. Yehu de, yennkotum etu kwan akw dem ber no mu mbom Kuran Kronkron ne nkyerekyere da hen enyim de mbre otse dada noara a owa yedwendwen ho a obere biara nnyim na yekyere hen enyigye wo dem ber noho. Dem bosoom yi aba abakaa adasa de Kuran Kronkron ne nkyerekyere nye de obetsintsim asomdwee na nwansanwansa nye nhaira nyimpasu a Nkomhyenyi Kronkron (NNN) tse no,ono nye nyia odze asomdwee rebetsim wo wiadze.

Dem bosoom yi aba rebekaa hen de Kuran Kronkron no ye Buukuu a odze siantsir hye ne mbransem, dem ntsi owo de wodze adwen mu ahweyie kenkan ama woetum dze hen aka hon a Nyankopon aka de "Hon a Yedze Buukuu no ama hon no wondzi ekyir de mbre owo de wodzi ekyir no" (2:122). Mbre otse nye de wotua akenkan no ho akotua de mbre owo de wotua, wodwen ho de mbre owo de wotua na hon a wotua biribiara a wakenkan woetsie na woadwen ho. Se yenndzi iyi do a ono de yeka de yeye Muslimfo no yeka no anofamfa ara na wodze hen beka hon a Nyankopon akasa afa hon ho no de "Na Osomafw beka de O! m'Ewuradze ampaara mo nkorofw buu Kuran no ahwerdze" (25:31).

Ber a dem bosoom yi dze nsempa pii bra hen yi, ber kor biara noara so na odze asodzi to hen do, okenyan hen ma yeker henho hwe de yedze ne nkyerekyere ko nyee do na ebenadze na yereye ma onye Nkomhyenyi Kronkron (NNN) n'apedze akw do. Se ammba no dem dza, Kuran noho nnkeba mfaso biara na demara so na otse ma Ramadhan. Nyankopon dze nkyerekyere pii ama a ofa no mbre Ope de Ohu agyedzifo n amber yi mu yi wwatwe adwen egyina nsakyer a onam Anohoba Mesia (ANN) do ba.

Hadhrat Khalifatul Masih kaa de dza Kuran na Ramadhan kaakaa hen wo ho oaka no tsiabaa, mbom Kuran no wo mbransem pii a owo de yedzi mu ndofir na yedze ko nyee do. Yennkenya iyi gyede yenya Nyankopon N'adom na Nyankopon ka de yenfa mpaabo do nhwehwe N'adom no. Hadhra Khalifatul Masih nyaa pe de obobo ndzamba ebien bi a oka Kuran ne nkyerekyere osiande woye ehidze a ofa nkitahdzipa na okuw mu asomdwee a odze mfaso ba a okyere de ehwehwe Nyankopon Ne nkyen mbenee de ebedzi Ne mbransem do.

Odzi kan nye ahobrase na botooye a owa nsemansema bo adze. Nyankopon dze ahobrase ama de oye No nkowaa a wosom No no hon supa na wwhwehwe Nyankopon Odomfo No Ne mfaso. Wwaka no de "Na Odomfo Nyankopon No nkowaa no a wosom No no nye hon a wonantsew asaase yi do wo enyimnyam mu no" (25:64). Nyankopon aka no bio de "ampaara Allah nndo hon a woye ahomemado na ahohoahoa" (31:19). Obiara nnyi ho a obeka de owo gyedzi wo Nyankopon mu na otwa noho ka de Nyankopon No do nnye no asem. Nokwar kotoo de nyansafo nye nyimpa a onyim dze biara nnkeka dem asem yi. Eso, yehu no wo ntoyee mu de ahomemado nye nsemansema biara ne siantsir. Nyia a onnye

ahomemado no na onam dem no onnye ahantan onye pesamankonya ne ndzeyee nnye basabasa. Ahomemado dze nkyereho ba. Nsemansema pii na wodze ba Hadhrat Khailfatul Masih n'enyim mber yi mu a no dodow ara wonntum nsiesie osiande ahomemado, ahantan na nkyereho siw kwan ma wosiesie a onnye yie. Se Muslimnyi rohwehwe Nyankopon No do a, na Huzoor ka de Muslim a nna okyere Ahmadiyya Muslimfo, ono dem nsemansema yi wonnyi no akwa. Ramadhan ne mfaso wonya wo ber a Kuran n'akwankyere wodzi do. Owode da edzi pefee de hon a wotwe tann a ne siantsir nye ahomemado no, dem akasakasa nam ahomemado do ba. Dem nkorofu wo de wokyer ahobrase wo Ramadhan ber yi mu na woper nsiesie na wobu mbodzen de wodze hon beka nkorofu no a wofre hon Ebaadur Rahman (Odomfo Nyankopon No nkowaa) no a wodze ahobrase na enyimnyam nantsew na ber biara wonya pe de wobeye adze a oso Nyankopon enyi, kansa wohwer hon wiadze yi mu egyapadze wo ber a woridzi dem dwuma no mpo a.

Otodo ebien, abotar na onye ahobrase bu awer. Nyankopon ka de "Na hom mfa abotar na Asorye nhwehwe mboa" (2:46). Woana mbo na onhia Nyankopon No mboa wo anamon kor biara a otu mu? Mbom, Nyankopon ka de hon a wobonya iyi nye hon a wobere honho ase na binom dze oye dzen hon papaapa. Oka de... 'na iyi ye dzen ampaara gyede hon a woye ahobrase wo sunsum mu no' (2:46). Owode wodze abotar na ahobrase ko asorye do. Ampaara ahobrase ye kwan ma hon a wodzi Nyankopon Ne mbransem do, oye kwan ma hon a wosom Nyankopon. Nyankopon No mboa ba wo ber a wotua Nyankopon ntoboa, de mbre Noara kaa no wodze ahobrase a onnto ka tua wo mpenpendo biara a asorye onye atuhokye na nyimpa dan ko Nyankopon nkyen. Demara so na hwehwe ahodzen tua tow no a oye adasa dze no de mbre Nyankopon aka no na dza ofi Ne nkyen no na kyere botooye sunsum na mpemdo na dem no bema wo nsa aka Nyankopon N'adom no. Nyankopon twitwa gye nyia obre noho ase wo wiadze egyapadze a wahwer no, boa no ma oko tsia n'atanfo, oma otu akfo wo sunsum mu, na Odze asomdwee ba wo ne nkitahidzi ho, afei na Nyankopon N'adom ne nsa aka. Iyinom, ampaara nye nokwar gyedzinyi dza ope de mbre owode oye no ara.

Hadhrat Khalifatul Masih kaa de owode yeker henho hwe wo Ramadhan yi mu wo dza Huzoor aka akyere hen nde yi, yedwen nhyehyee a yeaye dze besiesie henho yie na yebotu anamon wo ho. Se ammba no dem dza, Ramadhan beba afe biara wo hen nkwa nda mu ma yeatsie nwomasua nsem wo ho ara. Dza ohia wo... 'akwankyere ma adasa' nye de yebeye aso ama dem nsem yi nnye adze hun. Nokwar, owode yedwen ho papaapa hwehwe akwankyere kwan no ama hen bra wo wiadze yi na kor no so aye few.

Anohoba Mesia (ANN) no kaa de "Kaa de Kuran Kronkron no ye nhyira nyinara ne tsir na no mu na nokwar nkwangye fi ba. Hon a wonnka do no honara na wodze noho nsem du hon. Kuw kor a wonndzi ekyir nye hon a wonnyi gyedzi wo mu na wommbu no de oye Otumfo Nyankopon N'asem. Dem nkorofu yi fi bea a owar papaapa. Mbom oye nwanwa eso oye yaw de hon a wogye dzi de oye Otumfo Nyankopon N'asem no na oye ayersa kwan ma nkwegye no ndzi ekyir. Hon mu faara wo ho a wonnkenkan no wo hon abrabu mu da. Mfatho a yedze to hon a woyi ndzamba tokyen eso wommbu Otumfo Nyankopon N'asem no tse de obi a onyim nsu korengyee, oye win; esukwankyeaba deedew na onyim de no nsu ye edur na osa nyarbayarba. Onyim dem pi, eso onyim dem pi, mbom nsukom dze no na

oruhu amandze wɔ nyarbayarba ho naaso ɔmmben ho. Mbrɛ ɔyɛ yaw dɛ ɔyɛ okotobonyi! Nkyɛ ɔwɔ dɛ ɔnom esupɔn no bi ma noho yɛ no dzen na onya enyigye wɔ nsu no ne dɛw na n'ayarsa mu. Mbom onyim, eso ɔnye ne ntamu kwan war dodow dɛ obi a onnyim na ɔkɔ do twe noho fi ho kɛpem dɛ ɔdomakoma owu bɛba abɛfa no. Dɛm nyimpa yi ne gyinabew sɛ dɛ ɔyɛ ahweyie na afotu tum no.

Dɛm so na Muslimfo a wɔtse dɛm no hɔn gyinabew tse. Wonyim dɛ Kuran Krɔnkrɔn no nye tsipa ne saafee a ɔwɔ dɛ wodzi ekyir. Eso, wonnhu no dɛm, wommbu ho nkontaa biara! Muslimfo wɔ dɛ hɔn nsa ka na ɔyɛ ehiadze ma hɔn na wobu esupɔn yi dɛ ɔyɛ adze kɛse a woehyira do na wɔma ɔsom bo. Ɔbɔsom wo bo nye ebobu no. Ɔno wobohu mbrɛ Nyankopɔn Otumfo no beyi hɔn nsem na dza ɔyɛ dzen ma hɔn nyinara efi hɔ. Sɛ Muslimfo benya ntsease na wɔadwendwen ho ma wɔfa do a nkyɛ wobɛnya (Wɔkyerɛɛ ase fii Malfuzat, Vol. 7, pp. 181 – 182).

Sɛ Muslimfo a wɔwɔ nda mber yi, banodzifo na amansuon nyinara a worukunkum hɔnho ma akra pii rohwer hɔn nkwa, bedzi Kuran Krɔnkrɔn ekyir na wɔagyɛ Anohoba Mɛsia (ANN) no ato mu a, nkyɛ dɛm bɔn yi befi hɔ. Kɛtseankyɛ Nyankopɔn ama Muslimfo nyansa ma woedzi Kuran Krɔnkrɔn ne nkyɛrɛkyɛ do.

Anohoba Mɛsia (ANN) no ka kyɛrɛ hɛn ma yɛdwen Kuran Krɔnkrɔn ho osiandɛ biribiara wɔ mu. Ɔkaa dɛ: 'Hu no pi dɛ oyi som no a wonnkotum agyɛ kyim wɔ ho osiandɛ ne nhyira na eduaba yɛ amon. Ahyɛmu fofor no mmpa som ho tam kosɛkɛsɛ. Ne nkyɛrɛkyɛ nam dɛm mber no do ndzeyɛɛ, mbom ɔnnye mber nyinara mu ndzeyɛɛ na gyinabew nnkɔ do. Gyinabew a ɔtse dɛm yi nye Kuran no bɔ ebira. Kuran Krɔnkrɔn no nkotsee na Allah Ɔsorsornyi dze yarba biara ano edur ama wɔ mu na Ɔdze nkyɛrɛkyɛ a ɔfa no biribiara ho aba mu. Bɔn biara a wɔada no edzi wɔ mu no, kwan a wodua do yi no akwa no so wɔdze ama. Dɛm ntsi hom nkɔ do ara nkenkan Kuran Krɔnkrɔn na hom nye asɔr so dɛmara na hom suban so nye ne nkyɛrɛkyɛ no nkɔ do' (Wɔkyerɛɛ ase fii Malfuzat, Vol. 9, p. 122).

Dɛm afotu yi so twa fa hɛn ho; onnyi dɛ yɛkasa tsia binom ara. Ɔwɔ dɛ hɛn so yedzi ekyir na yɛdze dɛm nkyɛrɛkyɛ yi kɔ nyɛe do na yɛbɔ mbɔdzen hyɛ ne nkyɛrɛkyɛ no ase ama hɛn bra wɔ ɔbrasar yi do na n'ewie edzi mu. Kɛtseankyɛ Nyankopɔn ayɛ dɛm Buukuu yi hɛn bra ne fa bi na yeenya Nyankopɔn enyimpa! Ramadhan yi mma hɛn Kuran Krɔnkrɔn ho nyimdzee. Amen!

Translated by: 1. Mr. Alhassan Kobina Atta-Wenchie
(Tutor in English Language, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
2. Maulvi Alhassan Bashir Annan Sahib
(Tutor, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
3. Mr. Rasheed Possible Essuman Sahib
(First Year Student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

Downloaded from: www.jamiatulmubashireen.org

Contact: www.jamiatulmubashireen.org/contact-us